



**FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES TRADUCTEURS
INTERNATIONAL FEDERATION OF TRANSLATORS**

Siège/Registered Office : Certex, 22, rue de la Pépinière, 75008 Paris, France.

Secrétariat : 2021, avenue Union, Bureau 1108, Montréal (Québec) H3A 2S9 Canada

Tél. / Tel.: +(1) 514-845-0413, Téléc. / Fax: +(1) 514-845-9903, Courriel / E-mail: secretariat@fit-ift.org

COMMUNICATION

Dear colleagues

We would like to draw your attention to the Google Books Settlement process and request you to alert your members in case any of them do not yet know about it. An agreement has been reached in the USA regarding a process to compensate copyright-holders (which includes translators) for Google's unauthorized digitization of books and other documents.

You will find the details at <http://www.googlebooksettlement.com/r/home>.

It appears that the settlement will affect copyright-holders the world over, including translators within and outside the US and those working into languages other than English.

We recommend strongly that anyone who might be affected should study the information on the Website above and see whether any of their work has been used and they need to take any action. There is an option to opt out of the settlement (i.e. the initial step allowing one to sue Google individually or in a separate class action). This would mean that one would relinquish any right to 3 payment or any other benefit under the settlement. Selecting this option requires notification by 4 May 2009.

Below are some resources you may like to consult for further reaction and comment, in addition to the site mentioned above: <http://www.actualitte.com/actualite/9494-repousser-date-accord-google-books.htm>

Ireland ICLA Mar 2009:

http://www.irishtimes.com/newspaper/finance/2009/0327/1224243526846_pf.html

France:

<http://www.actualitte.com/actualite/9273-Google-Books-numerisation-auteurs-echeance.htm>

NZ:

<http://www.actualitte.com/actualite/9465-google-books-nouvelle-zelande-accord.htm>

EWC:

<http://www.european-writers-congress.org/>

Irish Times:

<http://www.contentagenda.com/index.asp?layout=articlePrint&xmlId=947658142>

Best regards,

Marion Boers, President and Frans De Laet, Secretary General